

## SCHEDA DI SICUREZZA PRODOTTO

**NOME PRODOTTO: FLUIDO OTTICO 10 L**

### 1. Identificazione del prodotto e della società produttrice

Nome prodotto: Fluido ottico 10L  
Sinonimi: Nessuno  
Numeri di codice: E427-10-100

#### Dettagli contatto europeo

Edwards, Manor Royal, Crawley  
West Sussex, RH10 9LW, Inghilterra

Richiesta di informazioni generiche

Regno Unito: +44 (0)1293 528844  
Francia: +(33) 1 47 98 24 01  
Germania: +(49) 6420-82-410  
Italia: +(39) 0248-4471

#### Dettagli contatto statunitense

Edwards, 301 Ballardvale Street,  
Wilmington, MA 01887

Richiesta di informazioni generiche

+(1) 978-658-5410  
Numero verde: 1-800-848-9800

Numero di emergenza 24 ore:

Chemtrec: 1-800-424-9300

### 2. Composizione e informazioni sugli ingredienti

Ingrediente	% del peso	N. CAS	Categoria nocività*	Frase rischio*
Sali metallici alcalini con agenti tensioattivi	Non disponibile	Non applicabile	Non applicabile	R36/37/38

\*Categoria nocività e Frase rischio. Queste colonne vengono completate solo per gli ingredienti che sono stati classificati quali nocivi in base alla Direttiva UE (67/548/CEE, con emendamenti) e sono presenti in concentrazioni sufficienti a rendere nociva la sostanza nella sua totalità. In tutti gli altri casi, la colonna verrà completata con "Non applicabile".

### 3. Identificazione di pericolo

#### SITUAZIONI DI EMERGENZA

Liquido inodore, incolore, ininfiammabile. Quando questo materiale viene maneggiato in base alle corrette prassi lavorative e igieniche, non è nocivo alla salute umana. Può causare irritazione per gli occhi, per la pelle e per l'apparato respiratorio.

Per gli effetti dell'esposizione a breve e a lungo termine vedere Sezione 11 Dati tossicologici.

Effetti sugli occhi: Causa irritazione.

Effetti sull'epidermide: Causa irritazione. Il contatto ripetuto e prolungato può causare reazioni allergiche in soggetti particolarmente sensibili.

## SCHEDA DI SICUREZZA PRODOTTO

### NOME PRODOTTO: FLUIDO OTTICO 10 L

Effetti dell'ingestione orale: Causa irritazione. Può causare infiammazione delle membrane mucose.

Effetti dell'inalazione: Causa irritazione.

PATOLOGIE AGGRAVATE DALL'ESPOSIZIONE: Non se ne ha conoscenza.

Codici di pericolosità NFPA		Codici di pericolosità HMIS		Sistema di classificazione
Salute	1	Salute	1	0 = Nessuna pericolosità
Infiammabilità	1	Infiammabilità	1	1 = Pericolosità leggera
Instabilità	0	Reattività	0	2 = Pericolosità moderata
				3 = Pericolosità seria
				4 = Pericolosità grave

#### 4. Misure di primo soccorso

Occhi: Sciacquare con acqua abbondante per almeno 15 minuti. Se l'irritazione persiste, affidarsi alle cure di un medico.

Epidermide: Togliere gli indumenti contaminati. Lavare con acqua e sapone.

Ingestione orale: Affidarsi immediatamente alle cure di un medico.

Inalazione: Portare il paziente all'aria fresca. In caso di problemi di respirazione, un addetto opportunamente addestrato deve somministrare l'ossigeno o eseguire la respirazione artificiale, come indicato. Affidarsi immediatamente alle cure di un medico se vengono avvertiti problemi di respirazione.

Altre informazioni: Nessuno.

#### 5. Precauzioni antincendio

Sostanze per l'estinzione: Anidride carbonica, schiuma, polvere chimica o sottili spruzzi d'acqua.

Pericolo di incendio ed esplosione: Un incendio potrebbe far sprigionare gas tossici.

Equipaggiamento protettivo speciale per i vigili del fuoco: I vigili del fuoco devono indossare un autorespiratore conforme alle normative in vigore e utilizzato nel modo a pressione positiva con equipaggiamento completo, con indumenti idonei alla protezione contro gli agenti chimici, per i prodotti della decomposizione termica.

Per le proprietà di infiammabilità - vedere Sezione 9

## SCHEDA DI SICUREZZA PRODOTTO

**NOME PRODOTTO: FLUIDO OTTICO 10 L**

### 6. Interventi in caso di fuoriuscita accidentale

Indossare indumenti protettivi (vedere Sezione 8).

Evitare di scaricare il fluido non diluito/non neutralizzato nell'ambiente. Non versarlo nelle reti fognarie e nei corsi d'acqua. Pulire le superfici con stracci o scarti di cellulosa. Assorbire il materiale con sabbia o terra o altro materiale assorbente idoneo prima di raccoglierlo in contenitori per lo smaltimento. Creare un canale di scolo per fuoriuscite di grande entità per il successivo riciclaggio o smaltimento.

### 7. Manipolazione e stoccaggio

**Manipolazione:** Conservare i contenitori chiusi ermeticamente. Usare in luoghi ben ventilati. Indossare equipaggiamento protettivo personale idoneo.

**Stoccaggio:** Stoccare nei contenitori originali a una temperatura compresa tra 5 °C/41 °F e 20 °C/68 °F. Confezionamento appropriato: contenitori in polietilene.

### 8. Controllo dell'esposizione e protezione individuale

**Limiti di esposizione:**

Ingrediente	ACGIH - TLV	OSHA - PEL	Limiti di esposizione professionale EH40 (Regno Unito)
Non applicabile	Non applicabile	Non applicabile	Non applicabile

**Protezione individuale:**

**Interventi tecnici:** È richiesta una ventilazione generale.

**Protezione delle vie respiratorie:** Evitare di respirare i vapori o la nebulizzazione. In caso di ventilazione insufficiente, indossare un respiratore idoneo.

**Protezione di mani/epidermide:** Indossare guanti idonei, resistenti ai solventi. Indossare indumenti protettivi idonei se vi è la possibilità di spruzzi.

**Protezione di occhi/viso:** Indossare occhiali/visiera di protezione se vi è la possibilità di schizzi.

**Precauzioni igieniche:** Adottare misure igieniche ottimali sul lavoro. Non mangiare o fumare durante la manipolazione. Lavarsi le mani dopo la manipolazione e prima di mangiare. In seguito a schizzi, fuoriuscite o altro tipo di contaminazione, togliere immediatamente gli abiti che non dispongono di protezione contro gli agenti chimici.

**Protezione generale/varie:** Nessuno.

## SCHEDA DI SICUREZZA PRODOTTO

**NOME PRODOTTO: FLUIDO OTTICO 10 L**

### 9. Proprietà fisiche e chimiche

Aspetto e odore	Liquido incolore, inodore	Punto di ebollizione	Dati non disponibili	°C/°F
pH (alla fornitura)	5,5 (a 25 °C/77 °F)	Punto di congelamento	Dati non disponibili	°C/°F
Solubilità nell'acqua	100%	Autoaccensione	Dati non disponibili	°C/°F
Contenuto volatile in base al volume	Dati non disponibili	Punto di infiammabilità	Dati non disponibili	°C/°F
Peso specifico	1,275			
Tensione di vapore (mbar)	Dati non disponibili	Tensione di vapore (Torr)	Dati non disponibili	

### 10. Stabilità e reattività

Stabilità:	Stabile.
Materiali/condizioni da evitare:	Non se ne ha conoscenza.
Decomposizione pericolosa:	Se il fluido viene scaldato a temperature molto elevate possono essere rilasciati gas tossici.
Polimerizzazione pericolosa:	Non si verifica.

### 11. Dati tossicologici

Per una descrizione esauriente dei vari effetti tossicologici (nocivi alla salute) che possono aver luogo se l'utente viene a contatto con la sostanza o il preparato consultare la Sezione 3 Identificazione di pericolo.

#### Studi sugli animali:

Valore LD50:	Dati non disponibili.
Valore LC50:	Dati non disponibili.

#### Cancerogenicità:

Dati non disponibili.

### 12. Informazioni sull'impatto sull'ambiente

Conformemente al test OECD gli agenti tensioattivi biodegradano rapidamente.

## SCHEMA DI SICUREZZA PRODOTTO

### NOME PRODOTTO: FLUIDO OTTICO 10 L

#### 13. Norme per lo smaltimento

Dopo la neutralizzazione (pH da 6 a 9) è possibile inviare le soluzioni diluite presso un impianto di trattamento dei liquami.

Le soluzioni concentrate devono essere trattate come rifiuti speciali. Rispettare tutte le normative di smaltimento locali e nazionali.

#### 14. Informazioni sul trasporto

Questo prodotto non viene classificato come pericoloso ai fini delle normative sul trasporto.

PARAMETRO	EUROPEO	TDG CANADESE	DOT STATUNITENSE
Nome proprio di spedizione	Non applicabile	Non applicabile	Non applicabile
Categoria nocività	Non applicabile	Non applicabile	Non applicabile
Numero identificazione	Non applicabile	Non applicabile	Non applicabile
Etichetta di spedizione	Non applicabile	Non applicabile	Non applicabile

#### 15. Informazioni sulla regolamentazione

##### Informazioni sulla regolamentazione europea

Questo prodotto è stato classificato in base alla Direttiva sulle sostanze pericolose (67/548/CEE, con emendamenti) e alla Direttiva sui preparati (88/379/CEE, con emendamenti), implementate nel Regno Unito quali Chemical (Hazard Information and Packing) Regulations 1994 (CHIP, con emendamenti).

Classificato come pericoloso

per la fornitura:

Si

Fraasi rischio:

R36/37/38 - Irritante per gli occhi, il sistema respiratorio e la pelle

Fraasi di sicurezza:

S2 - Tenere fuori della portata dei bambini.

S24/25 - Evitare il contatto con la pelle e gli occhi

S26 - In caso di contatto con gli occhi, sciacquare immediatamente con abbondante acqua e affidarsi alle cure di un medico

Simboli:

Xi - Irritante

##### Informazioni sulla regolamentazione statunitense

Tutti i materiali contenuti in questo prodotto sono elencati nell'U.S. Toxic Substances Control Act (TSCA).

SARA TITLE III - ARTICOLO DI LEGGE 313 NOTIFICA DEL FORNITORE:

Questo prodotto non contiene prodotti chimici tossici soggetti ai requisiti di notifica dell'Articolo di legge 313 dell'Emergency Planning and Community Right-To-Know Act (EPCRA) del 1986 e del CFR 40 Parte 372.

Proposta di legge californiana 65: Questo prodotto non contiene prodotti chimici che, per quanto sia dato sapere allo Stato della California, causano il cancro o sono tossici per l'apparato riproduttivo.

Normativa OSHA: Il materiale è classificato come pericoloso in base alle normative OSHA.

## SCHEDA DI SICUREZZA PRODOTTO

**NOME PRODOTTO: FLUIDO OTTICO 10 L**

### Informazioni sulla regolamentazione canadese

Classificazione WHMIS: D2B.

Tutti gli ingredienti in questo prodotto sono elencati nel DSL canadese.

### 16. Altre informazioni

Questa scheda è stata compilata in base alla norma ANSI Z400.1 e alla Scheda dati di sicurezza UE, Direttiva 91/155/CEE.

Fonti di informazione per questa scheda dati:

- Scheda di sicurezza prodotto "Optical 10 L" NGL Cleaning Technology. Data di revisione: 2001-03-21.  
Data di stampa: 2004-02-16.

### Glossario:

**ACGIH** - American Conference of Governmental Industrial Hygienists; **ANSI** - American National Standards Institute; **Canadian TDG** - Canadian Transportation of Dangerous Goods; **CAS** - Chemical Abstracts Service; **Chemtrec** - Chemical Transportation Emergency Center (US); **CHIP** - Chemical (Hazard Information and Packing); **DSL** - Domestic Substances List; **EH40 (UK)** - HSE Guidance Note EH40 Occupational exposure limits; **EPCRA** - Emergency Planning and Community Right-to-Know Act; **HMIS** - Hazardous Material Information Service; **LC** - Lethal Concentration; **LD** - Lethal Dose; **NFPA** - National Fire Protection Association; **OECD** - Office of Environmental Compliance and Documentation; **OSHA** - Occupational Safety and Health Administration, US department of Labour; **PEL** - Permissible exposure limit; **SARA (Title III)** - Superfund Amendments and Reauthorization Act; **SARA 313** - Superfund Amendments and Reauthorization Act, Section 313; **SCBA** - Self-Contained Breathing Apparatus; **TLV** - threshold limit value; **TSCA** - Toxic Substances Control Act Public Law 94-469; **US DOT** - US Department of Transportation; **WHMIS** - Workplace Hazardous Materials Information System.

### Revisioni:

Nov 2007 - Aggiornamento della scheda dati per indicare le ultime informazioni del produttore relative alla sicurezza.

---

Sebbene le informazioni e i consigli riportati in questa scheda di sicurezza siano da ritenersi corretti, si raccomanda all'utente di determinare, prima dell'impiego, l'idoneità o meno del materiale agli scopi prefissi. Le informazioni contenute in questa scheda di sicurezza sono state attinte dai dati forniti dal produttore e la responsabilità della loro precisione ricade sul produttore. La Edwards non accetta responsabilità alcuna per danni di qualsiasi tipo risultanti dall'uso della presente scheda di sicurezza e dalla sua osservanza.